2013년 권역별 국제문화교류 전문가 파견사업 리서치 결과_

주 브라질 한국문화원(송정은) 결과보고

□ 목 차

No.	구분	내용	page
1	기관 및 단체	괴테 인스티튜트 브라질 (Goethe-Institut do Brasil)	103
2	공간	레드불 스테이션 Red Bull Station	104
3		문화충격 (쇼키 쿨트랄 Choque Cultural)	105
4		자마키 (JAMAC, Jardim miriam arte clube)	107
5		Itaú Cultural	108
6	축제 및 행사	국제현대연극축제 (MIT, Mostra Internacional de Teatro)	109
7		쁠라테아 14(Platea14)	109
8		씽 쌍파울루 (SIM São Paulo-상파울루 국제 음악마켓)	110
9		1월 공연예술국제축제 (Janeiro de grandes espetaculos)	110
10		미모 페스티벌 MIMO festival	111
11		FIT - International Theater Festival of São José do Rio Preto	111
12		쿠리치바 연극축제 Festival de Teatro de Curitiba	112
13		Expomusic - Feira Internacional da Música	114
14		미라다- 이베로아메리카 공연예술 축제 Mirada- Festival Ibero-Americano de Artes Cênicas de Santos	114
15		Virada Cultural 2014 SP	115
16	인물	루 아라우조 Lu Araújo	116
17		Marcelo Zamora	116
18	기타	칠레 공연예술 현황	117
19		쿠리치바 연극축제 Festival de Teatro de Curitiba	117
20		칠레 문화예술 행사 참가 계획안	117

기관/단체명	괴테 인스티튜트 브라질 (Goethe-Institut do Brasil) http://www.goethe.de/ins/br/lp/ptindex.htm		
유형	재단	장르	전장르

1. 개요

브라질 내 6개 도시 (상파울루, 리우데자네이루, 사비오르, 꾸리치바, 뽀르투 알레그레, 브라질리아/ Sao Paulo, Rio de Janeiro, Savior, Curitiba, Porto Alegre, Brasilia)에 네트워크 형식으로 운영

2. 진행하고 있는 프로젝트:

① 컬쳐투어 (Kultur Tour): 브라질 북쪽에서 남쪽으로 17개 도시 투어 공연

② 웹로그 핀도라마(Weblog: Pindorama): 독일과 브라질 작가팀이 축구를 주제로 글을 쓰고 함께 독회하는 블로그

③ 독일 A부터 Z 까지(Germany from A to Z) : 독일 알파벳을 감각적으로 지나가면서 독일의 역사, 정치, 문화에 대한 정보를 소개함.

④ 브라질 내 독일 문학 (German Literature in Brazil): 현대 독일 문학, 작가, 통역자들에 대한 정보

⑤ 축구와 문화 (Football and culture): 예술, 건축, 문학, 영화의 접점에서 축구에 대해 논쟁함. 뿐만 아니라 사회적인 맥락에서 축구를 이해하려는 담론을 형성하고, 전시, 공연, 독회 등 다양한 문화활동을 생산해 냄.

⑥ 독일문화원 레지던시 프로그램 (Residency programs at the Goethe- Institute)- " 새로운 관점들의 공간": 전 세계의 레지던시 프로그램에 대한 정보를 제공하는 온라인 플랫폼.

⑦ 웹로그: 스튜디오 방문 (Weblog: Studio Visit): 독일과 브라질의 젊은 예술 전문가들에 의해 큐레이터가 방문함. 2~3개월 동안 큐레이터가 방문하여 스튜디오에 있는 예술가들과 그들이 국제 미술계와 어떻게 연관되는지, 어떤 실행과 담론들이 다른 도시와 국가에는 이루어지는지 기록함. 스튜디오 방문 블로거는 전시 기획 관점에서 예술의 위치에 대해 맥락화함. 예술가들과 개별 방식으로 작업하는 그들의 방법을 제시하여 개인 컴파일을 만들 수 있음. 블로그는 새로운 위치를 발견하고 자신의 개인적인 만남과 경험에 대해 쓸 재능있는 젊은 개인에 의한 전시 기획 및 예술적인 사례를 소개함.

⑧ 이니셔티브 "학교: 미래를 위한 파트너" (Initiative "Schools: A Partnership for the Future(PASCH)") : 2008 년 독일 연방 공화국의 외무부가 주도하여 시작한 사업. 젊은 사람들의 현대 독일 사회와 독일어에 대한 관심을 지속적으로 육성하는 것이 목적임. 전 세계의 1500개 파트너 학교들이 글로벌 네트워크를 강화함. 독일 문화원은 100 개 이상의 국가에서 약 500 파트너 학교의 국가 교육 시스템을 지원함.

3. 특별 프로젝트 (`STREET-ART BRAZIL`organized by Schirn Kunstalle)

① 주최: 독일 프랑크프루트 쉬른 쿤스트할레 미술관 (Schirn Kunstalle)

② 기간: 9월 5일부터 10월 27일까지

③ 목적: 2013 프랑크푸르트 도서전 주빈국인 브라질의 그래피티 아트를 소개함.

④ 내용: 브라질 그래피티 예술가들의 작품을 사진, 영상으로 전시하고, 독일의 거리에 작품 제작도 하고 지도를 만들어 사람들이 직접 도시를 돌며 볼수 있게 하였음.

⑤ 큐레이터: Carolin Köchling (SCHIRN)

⑥ 영상:

https://www.youtube.com/watch?list=PLaZEE9an0D5LrmHGCBsYcDWpejeZxmlhE&v=aT5VBfAC_Ec

* Contato

Rua Lisboa, 974

05413-001 São Paulo, SP Brasil

Tel.: +55 11 3296-7000

Fax: +55 11 3060-8413

info@saopaulo.goethe.org

공간명	레드불 스테이션 Red Bull Station		
유형	문화공간	장르	음악, 미술

1. 레드불에서 100% 예산지원

2. 2년동안 신진예술가를 지원하는 행사를 했었고, 이후 장기적인 공간이 필요해짐에 따라 전기변전소를 6개월 리모델링 후 개관

3. 인큐베이팅을 목적으로 하는 공간

4. 레코딩 스튜디오, 전시, 워크숍 등을 위한 공간 보유

공간명	문화충격(쇼키 쿨트랄 Choque Cultural) www.choquecultural.com.br, COLETIVORUA.COM		
유형	갤러리	장르	시각 (스트릿 아트)

1. 배경:
   ① 2004년 11 월 2일 역사가인 에두아르도 사레따(Eduardo Saretta)와 건축가 마리아나 마틴 리베로우(Mariana Martins Ribeiro)에 의해 설립
   ② 젊은 예술가들의 현대 미술 분야에서 언어와 혼성화 연구에 대표적 사례가 되었음.
   ③ 국제교류, 레지던시, 전시, 협력, 기관 프로젝트, 공공 예술 분야 등 다양하게 활동함.

2. 지난 프로젝트 (http://cargocollective.com/coletivorua)

① 브라실라 프로젝트 (BRASILEA, Basel, 2011)
스위스, 프랑스와 독일 사이의 국경에 있는 바젤 라인 강에 위치한 Brasilea 재단이 초청. 2011 년 1 월에 항구 도시 주변에 실내 및 야외 전시 작품을 제작. 이 프로젝트는 예술가 카를로스 디아스, 다니엘 멜림, 프레스토, SHN, 제장 등이 참가.

② 나이키 (Nike, 2008-2010)
2008년에서 2010년까지 나이키 스포츠웨어, 신발, 셔츠 등의 디자인. 참여 아티스트 : Don Torelly, Jurubis, Presto, Shn, Derlon Almeida

③ 상파울루미술관 (MASP, Sao Paulo ,2009, 2011)
MASP 가 있는 파울리스타 애비뉴에서 박물관의 내부 공간을 이용해 공공 미술의 다양한 모습을 보여주는 프로젝트. 공동으로 거리 설계, 프로젝트 관리, 생산 및 조립, 분해에 참여했다. 참여 아티스트 : Swoon, Invader, Remed, JR, Defi, Tec, Chu, Point e Bijari. fotos: joão lelo, flavio samello

④ 비자리 (Bijari, São Paulo ,1996)
예술은 동기를 부여 하고 원인을 제공하여 어떤 비판적 사고를 자극함. 종합적으로 생각 하고 공동으로 실시함. 지난 15년 간 현대 미술의 현장에서 활동한 집단 BijaRi의 작품은 모두의 삶에 침투 하는 의사소통 도구로서 기능함.
언어에 관련해서 다른 사람들에게 접근하고, 사람들 사이의 관계를 촉진함. 때때로 건물과 오브젝트의 비디오 매핑 과 같은 매우 복잡한 기술을 사용하기도 하고, 자동차 브로 에 버려진 건설 현장의 변화 등과 같은 단순하고 간단한 경우도 있음.
단체는 현대 도시와 문화의 다양성의 결과로 태어났음. 경험과 지식의 교환은 방언, 속어 악센트 등 다양한 언어를 통해 수행됨. 창조 경제, 소셜 네트워크와 교육 지구 시대에 예술만이 공동적, 공공적임. 이 예술적 경험은 도시 계획의 최전방에 있음. 이것은 거리나 박물관, 누군가의 집이 아닌, 아직 짓고 있는 공공의 공간에 편입되는 것임. 어떤 공공 공간은 어떤 환경에서도 여전히 모든 시민의 마음에서 승리 할 필요가 있음.

3. 대표 아티스트

① 테크 (Tec)
아르헨티나 코르도바에서 1975년에 태어남.
여행하는 예술가인 테크는 여러 나라에서 살았고, 2011년 부에노스아이레서에서 상파울루로 이사함.
상파울루는 익명의 공공 공간을 가지고 있음. 그리고 이 새로운 관계는 그의 작품을 통해 발표함.
그는 아이와 같은 시적 우주, 그래픽, 회화적 이미지 등의 예술적 자질을 가졌음.
예술 교육에도 불구하고 배우지 않는 기술을 배웠음. 그의 색상 조합의 라인과 기존의 지식에서 벗어나, 창조적이고, 진짜 새로운 행동을 가지고 사물의 외관을 파악함.

② 카를로스 디아스(Carlos Dias)
1973년 브라질 포르투 알레그레 태생.
음악 , 영화 , 텔레비전, 예술의 복합 매체를 창조함. 모든 미디어를 다루는 않는 날은 없으며, 새로운 것을 조사하고, 발견해야함. 오래된 것들 재활용할 수 없음. 그의 언어는 영화, 음악, 사진, 비디오 클립, 노래방, 공사중인 시설, 장소 등 다양한 범위를 포괄함. 특성과 개념적 상황과 같은 틀에 얽매이지 않는 소스들이 그래픽으로 표

현되어 플라스틱 및 회화 예술의 절정을 보여줌.
복합예술은 고체 장치로 인식 할 것이 아니라, 유기적인 구성으로 각각의 상황에서 정의 되어야 함. 예를 들어, 설치 작품이나 사진을 볼 수 없게 방해하기 위해 영상 프로젝션을 사용한다면, 그 모든 것들은 메시지를 전달하기 위한 것이 아니라, 작업이 구현 되는 프로세스의 표현으로써 그 자체가 메시지가 됨.

* Contact: 대표- 에두아르도 사레따(Eduardo Saretta)
+55 (11) 993 69 8020
esaretta@gmail.com
skype: eduardosaretta

공간명	자마키(JAMAC, Jardim miriam arte clube) http://jamac.org.br/		
유형	갤러리/ 문화재단	장르	시각

1. 배경:
① 2003년 Mônica Nador 창립. 상파울루 남부끝에 위치한 비영리 기관.
② 상파울루 남부지역 문화예술센터 부족에 따른 선택
③ 지역 주민들에게 무료 워크숍을 개최하고, 마을에 실질적인 변화를 가져오기 위한 의도.

2. 실행중인 프로젝트
① 벽화 프로젝트 (PAREDES PINTURAS)
Nador 주도로 1998년에 시작되어 아직도 진행됨. 도시의 집들에 예술적인 그림을 그려주는 프로젝트. 스텐실기술을 사용해 집과 주변 환경의 재결합을 시도하여 예술적 대안을 만들어냄.
※ 관련영상:
http://www.youtube.com/watch?v=v2fYQTlzDwY#t=739 ,
http://www.youtube.com/watch?v=oZUcuUUL1gY#t=252 ,
국제프로젝트- 볼리비아 벽화 프로젝트. the 1st Latin American Congress of Community Living Culture in La Paz, Bolivia http://www.youtube.com/watch?v=VDVPQVHKIGY
② 철학적 아침식사 프로젝트(CAFÉ FILOSÓFICO)
지역사회의 지도자들과 상파울루대학학생들이 2007년부터 조직해온 월간 모임. 일상의 다양한 주제들로 다양한 시각에서 사유, 대화, 지식, 경험 교환 등을 목적으로 함. 대학교수, 연구원 등의 참여가 있음.
※ 관련 영상: http://www.youtube.com/watch?v=WCJdQLpmKIQ
③ 프린팅 프로젝트(ESTAMPARIA)
2012년 2월에 시작한 실크 프린팅 워크숍. 수익을 창출하고, 프로젝트를 지속시키는 목적. 테이블보, 티셔츠, 천, 포스터, 사무용품 등의 장식 프린팅. 생산된 물건은 본사와 온라인에서 판매됨. 수익금은 자마키 활동에 기부됨.
④ 디지털시네마프로젝트(Jamac Digital Cinema Project)
이미지에 대한 새로운 인식을 재고하고, 오디오비쥬얼을 통해 인권에 대한 담론을

형성하고, 디지털필름, 애니메이션의 언어로 시민의식을 고양하고, 세계를 보는 시각과 비판적인 의식을 확장하기 위함.

※관련영상:

http://www.youtube.com/watch?v=79Wx19HBV7k#t=102

http://www.youtube.com/watch?v=u8j6Ye-ey6w#t=125

3. 파트너기관:

① 머스캣 씨네클럽 (Collective Muscat Cineclube)

2009년 평균적으로 200명의 관객이 있는 줄리아시에 있는 머스캣과 함께 파일럿프로그램으로 디지털시네마프로젝트를 시작했음. 자마키 영화 워크숍에서 제작된 단편영화를 통해 자신들이 표현되자 지역에 대한 인식과 소속감을 느낄수 있는 특별한 순간이 되었음. 영화클럽은 거리에서 모든 사람들이 볼수 있게 상영되고, 지난 3년간 지역의 공공의견들을 소통시키고 조직하는 역할을 했음. 또한 영화의 투어는 이 프로젝트의 훌륭한 홍보방법임. 이후에 있을 디지털 시네마 프로젝트에 참가할 젊은 사람들의 빠른 반응들을 볼 수 있음.

② 팝콘과 함께 하는 공동 그래피티 (Collective Graffiti With Popcorn)

2006년부터 시청각 언어를 활용한 그래피티, 영상, 애니매이션의 이론, 실습을 하는 워크숍. 영상, 만화, 다큐멘터리, 그래피티 등 다양한 결과물 생성함. 2010년부터 애니메이션 워크숍과 파트너쉽으로 운영됨.

③ 공동 채끝살(Collective Contrafilé)

2000년에 상파울로에서 시작함. 일상의 경험, 노동력을 통해 예술 작품의 연구 및 생산을 하는 그룹임. 다른 개인, 그룹 및 지역 사회의 창조적인 홍보에 공공적으로 개입하여 작품을 개발함.

④ 테프- USP 철학 (TEP - Philosophy USP)

튜토리얼 교육 프로그램 (TEP)은 과학 연구의 프로그램. TEP은 교수법을 가지고 있으며, 대학연구에 대한 단순한 소개가 아닌 더 큰 야망을 가지고 있음. 참가자들이 학업 레퍼토리, 교수법, 리서치연구 등을 확장하는 활동에 참여하도록 함.

Http://www.fflch.usp.br/df/pet/programa

공간명	Itaú Cultural		
유형	문화재단, 공연장	장르	전 장르

- 브라질 문화의 리서치, 작품제작, 유통을 담당함.
- 사회적 팜여를 독려하며 민주적인 문화 환경을 위해 이바지함.
- 모든 행사는 무료
- 브라질에서 가장 큰 은행중 하나인 이따우 은행이 1987년 설립. 초기에는 은행 소유의 예술작품을 관리하는 재단으로 시작. 브라질 문화예술에 대한 정보를 디지털화하여 많은 사람들에게 보급하고자 하는 목적으로 시작했고, 2000년에 공개하여 대중들이 무료로 사용할 수 있게 함. 이후 교육, 문화행사 개최 등으로 활동 범위 확대.

- 브라질에서 가장 처음 디지털 이미지로 된 작품을 소개. 또한 문학분야의 디지털화를 최초로 시작한 곳임. 이후 현대적인 비쥬얼 아트분야를 선도해온 곳.
- 2000년대에 들어오며 전시 뿐 아니라 강연, 영화제, 연극, 음악, 뮤지컬 등 다양한 분야 포함. 현재 프로그램은 미술, 영화(영상), 문화저널, 음악, 연극, 문학, 무용, 예술과 기술 등의 분야로 나누어져 있음.
- 브라질 문화 관련 도서, 영화, 잡
지, CD 등 3만점 소장.
- 상파울루의 가장 큰 공원인 이비라뿌에라 내에 위치한 오디토리오 이비라뿌에라 (Auditório Ibirapuera) 공연장의 운영을 맡고 있음. 아쿠스틱한 공연에 알맞으며 800명을 수용할 수 있음. 공원쪽으로 설치된 무대의 뒷벽을 열수 있으며, 열게 되면 10,000명이 공연을 관람할 수 있음.

- http://novo.itaucultural.org.br/

축제/행사명	국제현대연극축제 (MIT, Mostra Internacional de Teatro)		
유형	축제	장르	연극

1. 2014년 3월 8~16일 1회 개최 /상파울로 개최
2. 신작이거나, 브라질에 소개된적이 없는 작품 소개 예정.
3. Antonio Araujo (director of Theatre Vertigo), Guilherme Marques (CEO of CIT - Ecumenical Council - International Ecumenical Centre Theatre) 가 조직함.
4. 3.5 백만 달러 예산. CIT Ecumenical , the Sérgio Cardoso Ibirapuera Auditorium Theatre 등 상파울로 시내 5개 공연장에 개최.
5. 공연, 렉처, 워크숍 등 전체 행사 무료
6. 해외의 유수한 작품 초청을 통한 예술적 교류 목적
7. 해외 8작품 선정 완료. 2~3개 브라질 작품도 초청예정.

" On the concept of face in the Son of God " - Romeo Castellucci Societas Raffaello Sanzio (Italy)
" Filmmakers " - Mariano Pensotti (Argentina)
" Golgotha Picnic " - Rodrigo García - La Carnicería Theatre (Spain)
" Hamlet " - Oskaras Korunovas - OKT (Lithuania)
" Ali "and " We Are Frogs Similar to these..."- MPTA Les Mains , les Pieds et la Tête Aussi (France)
" Ubu and the Truth Commission"-William Kentridge Handspring Puppet Company (South Africa)
"I 'm Not Pretty " - Angélica Liddell - Atra Bilis Theatre (Spain)
" Anti - Prometheus " - Sahika Tekand - Studio Oyunculari (Turkey)

축제/행사명	쁠라테아 14(Platea14)		
유형	마켓	장르	연극, 음악, 무용

1. 산티아고축제의 부대행사로 공연예술전문가들만 일주일간 따로 모일수 있게 함.
2. 공연의 제작, 유통 등의 협력 관계를 촉진하기 위함.
3. 특히 칠레의 대표작들을 쇼케이스하고, 중남미 현대 공연계의 트렌드를 알기 위한 목적.
4. 쇼케이스, 미팅테이블, 마스터클래스, 워크숍 등의 행사가 진행됨.
5. 하루에 최대 3개의 작품을 볼 수 있게 함.
6. 아티스트의 경우는 산티아고밀에 프로그래밍된 작품의 아티스트들만 팀당 2인씩 참가가능.
7. 2년 이상의 경력을 가진 프로그래머, 축제 감독 등은 전문가군으로 초청되며, 지원재단, 리서쳐, 기자 등은 옵저버로 초청됨. 매년 11월 15일까지 지원신청서 마감.

8. 2014년 1월 13~18일 / 산티아고 개최

축제/행사명	씽 쌍파울루(SIM São Paulo-상파울루 국제 음악마켓)		
유형	마켓	장르	음악

1. 행사개요

①행사명 : 상파울루 국제 음악마켓 (SIM São Paulo)

② 일시 및 장소 : 2013년 12월 4~8일, 상파울루 시내 (Praça das Artes, Galeria Olido, Cine Joia, Riviera, Baixo, Da Leoni, Red Bull Station, Anexo B 등 8곳)

③ 참가규모 : 미국, 유럽, 중남미 등 전세계 음악산업 전문가, 축제 관계자, 프로듀서 및 예술가 약 300명

④ 행사내용 : 쇼케이스 50여개, 컨퍼런스, 토론, 매칭, 스피드데이팅, 워크숍 등

⑤ 참가비용 : 전 일정 일인당 145헤알

⑥ 행사의 전반적인 평가

1. 거의 브라질, 상파울루에서 활동하고 있는 참가자들이 대부분임. 스위스. 칠레, 아르헨티나 등에서 온 외국 참가자들이 10명 미만임.
2. 아직 국제마켓으로서의 면모는 부족하나 브라질을 기반으로 활동하는 프로듀서, 예술가들을 만나 현황을 파악하기에 적합함.
3. 브라질 에이전시가 주최하며 브라질 아티스트들의 투어 연계가 주 목적임. 컨퍼런스의 주제나 토론 내용도 투어, 펀딩 등에 관한 이야기가 주를 이룸.
4. 하루에 4~5개 공연장에서 3~4개의 쇼케이스가 동시에 진행됨. 공연장들간의 거리가 있어 쇼케이스를 반드시 선택해야하는 단점이 있음.
5. 음악은 일렉트릭, MPB (브라질 대중음악, Música Popular Brasileira), 락음악 등 다양한 장르를 다룸.

축제/행사명	1월 공연예술국제축제(Janeiro de grandes espetaculos) http://www.janeirodegrandesespetaculos.com/2014/		
유형	축제	장르	무용/ 연극

1. 2014년 1월 8일~26일 20회째 행사. 무용3, 아동청소년극 6개, 일반극 7개 초청확정.

2. 페르남부꼬 지역 Recife, Olinda, Caruaru, Arcoverde 4개 지역에서 동시에 개최되며 Recife에서 주요 행사들이 진행됨.
2. 페르남부꼬 공연 프로듀서 연합 (Association of Producers of Performing Arts of Pernambuco, Apacepe) 에 의해 조직됨.
3. 2013년 기준 118개의 행사가 국내외행사가 진행되었음. (공연, 거리공연, 출판회, 세미나, 토론회, 라운드테이블, 워크숍, 독회, 파티, 시상식 등) 10개의 실내외 공연장을 사용함. 해외 6개국 (Portugal, South Korea-모던테이블, Denmark, Argentina, Spain, Italy) 8개 작품 초청.
4. 문화부, 페르남부꼬 주정부, 헤시페 연방정부,세스키 페르남남부꼬를 통해 재정지원을 받음.
5. 10개의 실내외 공연장을 사용함. 10~40 헤알(약 5천원~2만원)에 티켓이 판매되며, 부대행사는 무료.

축제/행사명	미모 페스티벌 MIMO festival http://www.mimo.art.br/apresentacao		
유형	축제	장르	음악, 미술

1. 2004년부터 개최되는 국제 음악 축제.
2. 2013년 10회째로 8월 23일~9월 8일 파라티 (Paraty in Rio de Janeiro state, 9월 23~25일), 오우루 프레투 (Ouro Preto in Minas Gerais state, 8월 29일~9월 1일), 올린다 (Olinda in Pernambuco, 9월 2~8일) 3개 도시에서 개최.
3. 실내외 공연장 및 브라질의 문화유적지 (교회, 박물관, 기념관 등)에서 총 143개 행사 (콘서트 39개, 영화 54개 등)가 진행되었고, 약 120,000명이 관람했음.
4. 월드뮤직, 클래식 음악, 팝, 재즈, 브라질 음악 등 다양한 현대 국제 음악을 프로그래밍함.
5. 음악 관련 필름 축제, 교육 프로그램, 워크숍 등의 부대행사가 진행됨.
6. 모든 행사는 무료

축제/행사명	FIT - International Theater Festival of São José do Rio Preto		
유형	축제	장르	연극

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO

- http://www.festivalriopreto.com.br/2013ingles/2013/
- 2014년 14회째를 맞는 연례 축제
- 아마추어 연극축제로 시작했으나 히우 쁘레뚜 (Rio Preto)시와 주민들의 지원으로 큰 국제 축제로 발전.
- 축제 초기에는 현대 공연예술에 대한 흐름을 소개하고, 다양한 연극공연을 통해 현대 연극의 과정, 방법론, 전략 등을 탐구하는 목적을 가지고 개최되었으나, 시간이 흐르면서 시민들이 직접 만들고 참여하는 축제로 변화해 가고 있음. 예술가와 시민들이 함께 참여해 작품을 공동제작함으로써 시민들의 관심과 참여를 이끌어 내고 그 긍정적인 반응이 다시 사회로 돌아갈 수 있도록 하는 것이 목적임. 작년 6~7000명이 참가했으며, 올해 10,000명이 참가할 예정.
- 세스크 상파울루, 상파울루 주 내의 São José do Rio Preto 자치정부가 공동으로 주최하였음. 그러나 2014년부터 세스크가 빠지고 자치 정부가 단독 주최하게 되면서 더욱 시민 친화적인 축제가 될 것으로 예상함.
- 2013년 기준 28개 단체 90개 공연. 이 중 55개 공연 무료. 도시 전역에서 펼쳐지며, 모든 시민이 접근 가능한 축제임.
- 5개 해외 작품 (미국 1개 (로버트 윌슨의 바다에서 온 여인), 이탈리아 2개, 칠레 1개, 포르투갈 1개) 소개
- 6개 국내 작품 소개 (상파울루 4개, 포르탈레자 1개, 쿠리치바 1개)
- 6개 아동극 소개 (히우지자네이루 1개, 쿠리치바 1개, 포르투 알레그리 1개, 상파울루 3개)
- 5개 거리극 소개 (포르투 알레그리 1개, 끄리시우마 1개, 까노아스 1개, 마라까나우 1개, 상파울루 1개)
- 5개 히우쁘레뚜 지역 공연 소개
- 트레이닝 세션, 라운드테이블, 렉쳐, 워크숍 등의 부대행사가 진행됨.

축제/행사명	쿠리치바 연극축제 Festival de Teatro de Curitiba		
유형	축제	장르	연극

- 기간: 2014년 3월 26일~ 4월 6일 쿠리치바 시내 8개 공연장
- 참가대상 : 브라질 문화예술 전문가 및 쿠리치바 시민
- 행사내용 : 공식 초청 연극공연, 비공식 연극 공연, 스탠딩 코메디, 마술쇼, 음식판매 등
- 티켓 가격: 공식 초청 공연 및 부대행사 (전체 60헤알, 부분 30헤알), 프린지 (무료부터 60 헤알까지)
- 홈페이지: http://festivaldecuritiba.com.br/
- 1992년 처음 시작하여 예술가들과 극단들이 가장 큰 쇼케이스 장으로 자리 잡음.
- 축제는 예술가들에게 활기를 진작시키기 위해 존재한다고 보며 이를 위해 동료 아티스트, 전문가 및 관객과 소통할 수 있는 적절한 방법을 제공하기 위해 노력을 기울임. 연극의 발전과 국내외 연극 산업의 향상에 이바지 하고자 하는 목적이 있음.
- 현재 쿠리치바 시는 오늘날 브라질 연극계의 기준점이자 브라질 문화 아젠다의 중심에 위치해 있음.
- 1992년부터 2012년까지 3559개의 공연, 약 192만명에 달하는 고객을 모았음.
- 2013년 '판소리만들기 자'의『억척가』공식 초청.
  (관련내용: http://kor.theapro.kr/main.asp?state=view&sub_num=86&idx=349&pageNo=1)
- 2014년 축제 구성
  가. 모스트라 (Mostra 2014): 공식 초청 공연. 2014년 20개 브라질 단체. 3월 26일~ 4월 6일까지 개최. (티켓: 전체 60헤알, 부분 30헤알)
  나. 프린지(Fringe): 비공식 공연. 2014년 42개 단체. 3월 26일~ 4월 6일까지 개최. (티켓: 무료부터 60 헤알까지)
  다. 히조라마 (Risorama): 2004년부터 시작된 코메디 페스티벌. 공연장 등 시내의 여러 곳에서 다른 스타일의 아티스트들이 모임. 남미 최대의 코메디 페스티벌임. 거의 스탠딩 코메디 스타일. 2014년 33개 단체 및 개인 참가. 3월 29일부터 3월 4일까지 개최. (전체 60헤알, 부분 30헤알)
  라. 구리치바 (Guritiba): 아동극 페스티벌. 2014년 6개팀 참가. 4월 4일부터 8일까지 개최. (티켓: 전체 60헤알, 부분 30헤알)
  마. 개스트로노믹스(Gastronomix): 음식축제. 올해 6회째를 맞이 하는 부대행사. 각 음식은 150그램씩 판매되기 때문에 여러 가지 음식들을 맛볼 수 있음. 4월 5일, 6일 개최. (티켓: 10헤알)
  바. 미쉬매쉬 (MishMash): 마술쇼 및 서커스 축제. 6명 참가. (티켓: 전체 60헤알, 부분 30헤알)
  사. 거리의 SESI (SESI Na Rua): 문화지원기관 SESI의 후원으로 이루어 지는 거리 공연

축제. 4개 단체 참가. 무료.

축제/행사명	Expomusic - Feira Internacional da Música		
유형	마켓	장르	음악

- http://www.expomusic.com.br/2013/
- 2014년 9월 17~21일 (17,18일은 전문가만 참가, 19~21은 일반인도 참가 가능) 상파울루에서 개최
- 2014년 31회를 맞게되는 중남미 최대 음악 마켓. 수천명의 음악관계자들 참가.
- 200개 전시 부스, 35,000 평방미터, 53,000명 (7,000명의 구매자) 참가
- 음악공연 뿐 아니라, 악기, 오디오, 조명, 악세서리 등 음악 관련 전반적인 산업에 대한 마켓
- 공연, 워크숍, 사인회 등의 행사가 진행됨.
- 참가비는 무료이며 온라인 사전 예약을 통해 명찰을 지급함.
- 주최사인 FRANCAL FEIRAS는 중남미 최대 마켓 기획사중 하나임. 음악 뿐 아니라, 신발, 패션, 문구, 완구류, 건강식품, 레저용품 등 다양한 상품에 대한 마켓을 주최한 경험을 가지고 있음.

축제/행사명	미라다- 이베로아메리카 공연예술 축제 Mirada- Festival Ibero-Americano de Artes Cênicas de Santos		
유형	축제	장르	연극

MIRADA
FESTIVAL IBERO-AMERICANO
DE ARTES CÊNICAS DE SANTOS
5-15 SETEMBRO 2012

http://www.mostrasescdeartes.com.br/mirada/

- 세스크 상파울루에서 (SESC São Paulo) 주최하여 2010년 9월 산토스에서 처음 개최.
- 2014년 9월 개최 예정.
- 중남미 국가들의 공연예술만을 소개하여 주요 관계자들을 한자리에 모아 중남미 현황을 알아봄.
- 문화를 통해 각 국가간의 경계를 없애고, 인식을 확장하며, 의사소통을 활성화하고자 함.
- 브라질 외의 다양한 문화 교류를 통해 사회의 다양성 확보.
- 산토스는 상파울루 시내에서 1시간 정도 떨어진 항구 도시로 여러 사람들이 모여 중남미 문화들이 유입되었던 역사적인 장소임.
- 2010년 10일간 30개의 작품 (13개 국내, 18개 해외)이 소개됨. 산토스 세스크, the Guarany Theatre, Coliseum Theatre, Frontaria Azulejada House 등 도시 여러 공간에서 축제가 열림. 주빈국은 아르헨티나였음.
- 2012년 14개 국가(Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Spain, Mexico, Paraguay, Peru, Portugal, Uruguay and Venezuela.) 42개 작품 (17개 국내, 25개 해외)이 소개. 영화, 공연, 설치미술 등 다양한 장르로 확장. 공연장 파트너들이 확대되어 더 다양한 공간에서 공염. 주빈국은 멕시코였음.
- 각 국자들의 공연예술 현황을 공유하기 위한 토론자리가 마련됨. (2010년 기준 5개, 2012년 25개로 대폭 확대됨.)

축제/행사명	Virada Cultural 2014 SP		
유형	축제	장르	음악, 연극, 무용, 전시 등

- 2005년부터 매년 개최. 상파울루 시정부(the State Government of São Paulo) 주최.
- 비라다(Virada)란 밤을 새다, 밤을 넘기다 라는 뜻이며, 2~3월의 카니발과 연말의 새해 맞이 축제와 함께 상파울루에서 열리는 가장 큰 문화행사임. 2014년부터는 2번의 주말에 24시간 동안 개최됨 (2014년 기준 5월 24일~25일, 5월 31일 ~6월1일) 저녁 6시 시작해 그 다음날 6시까지 진행됨.
- 상파울루 중심가를 차단하고, 대형무대를 곳곳에 설치해 공연을 소개함. 수백여 명의 음악가, 예술가, 코미디언, 요리사들이 참가함.
- 2013년 기준으로 15킬로미터에 달하는 구간을 전면 봉쇄 하여 행사에 사용하고, 1000개의 간이화장실과 4900개의 쓰레기통, 10개의 미화원 팀, 3400여명의 경찰 및 치안요원들, 57대의 앰뷸런스가 준비되었음.
- 각 무대마다 2시간 30분의 차이를 두고 계속해서 새로운 뮤지션으로 교체되며, 모든 공연은 무료임. 각각의 무대마다 각기 다른 테마를 갖고 있으므로, 전철역 등에서 무료로 배포되는 프로그램 안내책자를 이용하거나 인터넷 사이트를 통해 미리 스케쥴을 확

인해야함. 무대와 무대 사이의 거리는 약 도보로 5~20분 정도 소요됨.
- 어딜 가나 곳곳에서 시청의 인가를 받은 노점들의 먹을거리를 쉽게 접할 수 있음.
- 이 행사를 위해 지하철이 밤새 정상 운행을 함.
- 낮시간에도 심포니 오케스트라나 해외 초청 뮤지션들의 공연이 있음. 또한 상파울루 곳곳의 문화센터 SESC와 몇몇 대학, 그리고 미술관과 박물관에서도 무료 영화 상영, 어린이들을 위한 아동극과 인형극 등의 수많은 행사가 동시에 개최됨.
- http://www.youtube.com/watch?v=OK1oV1tQp7g

인물명	루 아라우조 Lu Araújo	소속 및 직함	미모 페스티벌 총감독 MIMO festival General Director
장르	음악	연락처	luaraujo@lumearte.com.br

프로듀서, 연구자, 디렉터 등으로 활동. 현대적인 본질을 유지하면서 역사적이고, 예술적인 목적을 결합함. 탄탄한 프로젝트 계획, 실행등을 해왔음. 주류를 넘어서 다양한 예술들을 보여주었음. 디자인과 프로젝트 개발 리서치 부분에 기여하며, 문화마케팅 회사 (Lume Arte e Marketing Cultural, Lu Araújo Produções Artísticas) 및 음반 회사 (Crioula Records) 등을 운영해 왔음. 리우데자네이루의 대형 행사들 (Viradão Carioca, Parada Ilumindada and Brasilidade)에서 프로덕션 디렉터를 맡았었음. 상을 받은 앨범인 'Bom todo' (by Zabé da Loca, a naïf fife player and 'Saudades de Princesa' by Trio de Câmara Brasileiro, formed by three Brazilian guitarists) 의 음반 제작자이며, 다큐멘터리 'Nós somos um poema' 의 제작자이자 작가임. 삐싱귀냐 (PIXINGUINHA) 전시회의 큐레이터를 맡았으며, 관련 책, 음반의 제작을 맡았음.

인물명	Marcelo Zamora	소속 및 직함	Presidente de La Red de Promotores Culturales de Latinoamérica y el Caribe - LA RED - 대표 F I D E S P - Fórum Internacional de Dança do Estado de São Paulo - 총괄 코디네이터 Coordenador Geral

			FIT - Festival Internacional de Teatro de Rio Preto - 예술 코디네이터 Coordenador Artístico
장르	**연극/ 무용**	**연락처**	***marcelodamianzamora@gmail.com***

- 현재 라레드 (중남미 프로모터 연합회)의 대표직을 맡고 있으며, FIDESP 상파울루 국제 무용 축제, FIT 히우쁘레뚜 국제연극 축제의 예술 코디네이터직을 맡고 있음.
- FIT 히우쁘레뚜 국제연극 축제는 브라질 축제간 연합 네트워크 (Núcleo de Festivais)의 회원 축제로서 브라질내의 투어 연계가 가능함.
- 무용, 연극의 공동제작을 통한 축제공연 프로그램이 가능하며, 이후 브라질 및 중남미의 투어연계에 용이한 네트워크의 요직을 맡고 있음.

제안아이템	**칠레 공연예술 현황**	**게재 희망일**	**1~2월**
기획의도	중남미 내의 중요한 공연예술 축제이자 마켓의 역할을 하고 있는 산티아고밀 축제에 대한 집중 소개		
아이템 개요	산티아고 밀 공연예술축제 Festival International de Theatro Santiago a Mil, 쁠라테아 14 (Platea14), 세계문화예술정상회의(World Summit on Arts and Culture), 발파라이소 예술축제 Festival de las Artes de Valparaiso (FAV) 등 4개의 국제 행사들에 참관하고, 중남미 내의 유통에 대한 전략을 연구함. 행사소개는 출장계획서를 첨부함.		
제안아이템	**쿠리치바 연극축제 Festival de Teatro de Curitiba**	**게재 희망일**	**-**
기획의도	브라질 연극 축제의 현황		
아이템 개요	- 약 12일간 쿠리치바 시내 전역에 걸쳐 100개 가까운 공연이 올라감. - 공식초청 공연도 약 3만원 (60헤알)만 내면 전체 관람이 가능한 일반 대중을 위한 축제임. - 브라질 내 연극 축제를 직접 참가해 규모를 가늠해보고, 참가자들과의 인터뷰를 통해 브라질에서의 문화예술 축제가 어떤 의미인지 알아보는 기사를 작성하고자 함. - 예술큐레이터 (Celso Curi) 와의 추가 인터뷰가 가능함.		

칠레 문화예술 행사 참가 계획안

1. 행사 개요

행사명	행사시기 및 장소	유형	장르	웹사이트

산티아고 밀 공연예술축제 (Festival International de Theatro Santiago a Mil)	2014년 1월 3일~19일 / 산티아고	축제	연극, 음악, 무용	http://www.santiagoamil.cl/
쁠라테아 14 (Platea14)	2014년 1월 13~18일 / 산티아고	마켓	연극, 음악, 무용	http://fitam.cl/platea14/
세계문화예술정상회의 (World Summit on Arts and Culture)	2014년 1월 13~16일 / 산티아고	고위공무원회의	전체	http://www.ifacca.org/ifacca_events/sixth-world-summit/
발파라이소 예술축제 (FAV, Festival de las Artes de Valparaiso)	2014년 1월 23~26일 / 발파라이소	축제	전체	http://www.cultura.gob.cl/convocatorias/seleccion-programa-intervenciones-artisticas-fav-2014/

※자세한 행사소개는 [첨부1] 참고

2. 참가계획 개요

0 참가자 : 송정은

0 참가일시 : 2014년 1월 13~26일 (14일)

0 참가목적 :
1. 중남미 공연예술 현황 파악 및 네트워킹 확대
2. 한국 공연예술과의 교류를 위한 수요파악
3. 중남미 문화행사 관련 기사 글 기고

0. 소요예산 : 전액 자부담 예정

[첨부1] 행사소개

행사명	조사 내용
산티아고밀공연예술축제 Festival International de Theatro Santiago a Mil	1. 1994년 산티아고기차역으로 쓰이던 장소에서 지역 참가자들이 상연한 다섯편의 연극으로 시작되어 2001년부터 국제적인 행사 규모로 커졌고, 2004년부터 프랑스, 독일, 스페인 등을 주빈국으로 선정하여 해외공연을 소개해옴. 2. 유럽대륙의 최신 연극 트렌드를 파악하고, 유럽 연극단체들과의 교류를 활성화시키는 등 해외 교류 측면이 강함. 3. 2014년 20개국 60개 공연 초청 완료. 4. 산티아고 밀 도심뿐 아니라 주변 지역 (Tarapaca, Antofagasta,

	Valparaíso and Bío Bío)에서도 개최됨. 5. 2014년 거리예술에 특화된 해외 주요 단체 초청 하였으며, 중남미 전체가 주빈국으로 선정. 6. 2009년 예술경영지원센터 센터스테이지코리아 사업을 통해 극단 서울공장, 문화마을 들소리, 밀물현대무용단 등의 소개된 바 있음.
쁠라테아 14 (Platea14)	1. 산티아고축제는 마켓형 축제를 지향함. 공연예술전문가들만 일주일간 따로 모일수 있게 함. 2. 공연의 제작, 유통 등의 협력 관계를 촉진하기 위함. 3. 특히 칠레의 대표작들을 쇼케이스하고, 중남미 현대 공연계의 트렌드를 알기 위한 목적. 4. 쇼케이스, 미팅테이블, 마스터클래스, 워크숍 등의 행사가 진행됨. 5. 하루에 최대 3개의 작품을 볼 수 있게 함. 6. 아티스트의 경우는 산티아고밀에 프로그래밍된 작품의 아티스트들만 팀당 2인씩 참가가능. 7. 2년 이상의 경력을 가진 프로그래머, 축제 감독 등은 전문가군으로 초청되며, 지원재단, 리서쳐, 기자등은 옵저버로 초청됨. 매년 11월 15일까지 지원신청서 마감.
세계문화예술정상회의(World Summit on Arts and Culture)	1. 2014년 6회 세계문화예술정상회의 칠레 산티아고 Estación Mapocho Cultural Centre에서 개최 2. 중남미 권역에서 최초로 열리는 총회라는 점에서 많은 기대들이 있음. (캐나다 2000, 싱가포르 2003, 영국 2006, 남아프리카 2009, 호주 2001) 3. 각 국가의 예술지원정책에 대해 공유, 협력하는 것이 목적. 4. 세계 예술위원회 및 문화기관 연합(International Federation of Arts Councils and Culture Agencies, 이하 IFACCA)과 칠레 문화예술위원회 (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes)가 공동주최 5. ''창조시대: 문화발전을 위한 새로운 모델'' 을 주제로 함. 4. 한국예술위원회 국제교류과 과장 참석 예정.
발파라이소 예술축제 Festival de las Artes de Valparaiso (FAV)	1. 문화예술위원회가 발파라이소 지방 자치단체와 함께 공동주관함. 칠레는 문화부가 없으며 예술위원회가 문화부의 역할을 함. 2. 발파라이소는 칠레 제 2의 도시이자 최대 항구로서 문화예술위원회의 본부가 위치한 곳임. 3. 발파라이소의 문화카니발이 2011년부터 발파라이소 예술 페스티벌로 이름 변경. 칠레의 대표 미술가인 Roberta Matta 의 탄생 100주년을 기념하는 의미이자, 지역문화활성화를 통한 세계문화유산 등재를 위한 프로젝트의 일환으로 시작되었음. 4. 음악, 무용, 연극, 각종 오디오비주얼아트 등 다양한 장르 실내외 공연장을 활용해 수용. 5. 매년 한 국가/도시를 주빈국으로 선정해 집중조면함. 스페인

	바르셀로나 (2001), 멕시코 과나화토(2002), 브라질 살바도르 바이아(2003), 콜롬비아 바랑끼야(2004), 아르헨티나 부에노스 아이레스 (2005), 파나마(2006), 우루과이 몬테비데오(2007), 멕시코 베라크루즈 (2008) 등. 6. 2014년은 "To contact us, please contact"를 주제로 대중, 예술가, 취미자 등 카테고리를 나눠 참가신청을 하였음. 다루는 주제나 표현 방법이 매우 새롭고 창의적이어야함.